

任命薩鎮冰代理國務總理斬已決不

任命薩鎮冰代理國務總理斬已決不

美國紐約華致公總分堂定於本年六月十五號舉行開懇大會各籌商同粵建立五祖詞並各種種進行事宜凡我加各支堂依期派委代表赴會磋商一切且藉以聯絡感情實切盼

[illegible]

○西國良醫名流廿紀 西方活救道濟群生

大國手竺西氏先生鑒。弟素蒙垂青。水土不服。身患痼疾。每見大醫。大便虛結。屎聚成塊。體積漸大。夜夢遺精。目眩耳鳴。四肢麻木。請事維艱。種種難象。苦虧無藥。前蒙 先生醫治。屢蒙 垂青。復對利便。諸事盡訂方。賜來丸散。服後諸恙漸止。小水漸通。再取藥一次。功。可知先生用藥得當。名不虛傳。萬上教誨。弟之藥曰。博矣哉。先生之醫學。妙矣哉。先生之醫術。先生之醫德。精神。藥紹軒岐。心同仙佛。醫界之良。寰球所仰。弟之痼疾。聞國民。藥為一。濟人心寶。丸散膏丹。功難盡述。血氣流通。祛我疾。深。聲名洋溢。

茲以風高由卑丘准慶拜

○花柳疔毒 一掃而空

竺西氏先生大鑒。僕昔者。弟前染花柳疔毒。症。雖未清。近來運身起。骨痛難忍。上四。痛接於花柳疔毒。珠珀丸。花入骨。其毒。即服服食。二天之後。大見功效。至一禮拜之久。果然春。其毒一概不見。真其效如神也。知照垂全。特此函知。並謝大德。

旅巴拿馬埠弟蕭禮道

○痔瘡便血 藥到回春

竺西氏先生鑒。啓者。弟前染痔瘡之症。藥材未內。情痔漏。大便下血。甚。數劑。曾經服。症已全愈。茲付上銀伍大元。請為酬答。以作資。感謝先生之功不淺矣。特此佈聞 大安。

英屬李興華

○西氏先生精醫外感傳裏骨痛 救世海外無

弟趙裕健。前因不慎風寒。染外感傳裏之症。以致咳嗽。痰中有火骨痛。辛苦難言。數易中西醫。莫能奏效。久聞 竺西先生。近。凡求醫者。百病皆瘳。余雲山遠隔。就診難顧。病已至此。不近。兄弟扶持搭車出埠。即延先生診。蒙先生細心參訂。按症發藥。食茶一包。丸一服。便能安睡。次日即能步履。精神無異。三日血潮火骨痛一概消除。今者復回羅生。飲食如常。精神充足。活命。永拜先生之賜矣。謹登報章恭謝。并為備胞告曰。疾病不幸。幸苦。總要精良也。

羅生埠台山弟趙裕健

○農事公司總辦蔣任利。因在雲埠之支店。決于十九日舉行紀念慶典。特來伸祝。十五日晨由東抵埠。據伊語人云。彼之夥伴。已決意擬于明年內拆下現在雲埠支店地址。另於助治與詩磨街之間。從新建築壹所。其詳細計畫。將於十七日于彼公司職員宴中宣布之。又在城多利之支店亦不久開張云。

檢獲貨車

星期日午○某西人在第二十二街、近三千四百博洛處叢林中○尋出貨車一輛、所有輪轆各件、均經被人拆去○隨即報之警局○茲據巡捕查察所得、該輛貨車、或即數日前布奇輪運公司所失去者云

開演馬戲

布羅馬戲自昨天開演 共演二日二夜。地点仕(Hom.r)與(Smythe)兩街間之遊戲場。因方便學校學生之故。開演時間。決于下午四句鐘。有賞玩者盡往觀乎。

加屬新聞

◎◎◎域埠總堂書報社演說叙要

昨禮拜晚八點。致公總堂閱書報社。招集社員開演說會。到聽者百餘人。社長黃如聰主席。搖鈴開會。宜席理由。隨請沐德仁君發揮。林君以祖國現勢爲演題。洋洋灑灑。落落千言。演至倭奴種種強橫處。令人目裂髮指。次請來賓卡城關強君演說。關君論本社進步甚速。成效卓著。書報爲開通智識之師。裨益于國家。次請卡城關槐先生。演講歐美大勢。吾人當努力競進。角智爭能以躋富強。再爲林英羅君演講全國交涉事。及南北議和。中葡畫界諸要政。尾尾(從女)而談。言之中窺。旋張鍊君則實力鼓吹抵制倭奴。鍾高業君演講祖國被外人入寇之歷史。周文煥周厚祥兩少年演講少年學識。宜及時敏求。發揮三育主義。巧言如簧。令人傾聽。每次演畢。掌聲雷動。演至十一時半乃散會。

◎◎◎厲禁惡毒烟品

柯京電。近日國會之通過處理惡毒烟品法。實爲加拿大禁絕該項買賣之先聲。○十月以來。烟品入口。數目之微。遠異前時百倍。○此皆衛生部厲禁之力。然違反法規。陰行斯業者。爲數猶衆。○欲艾除而廓清之。○尙有無限手續待行。○查本國所收沒之走私鴉片。約值銀十萬元。○營斯事業之奸商。○獲利至鉅。○有一。半廿利之數云。

◎◎◎因愛生嗔爲情尋死

柯京電。有少年。名伊云。世者。婚事。被其拒絕。憤恨填膺。突舉鎗。向女轟放。隨又自戕。彈入頭部。旋鄰人聞覺。車往醫院療治。女傷頗輕。少年則傷勢甚為深重。料無生還之望云。

◎◎◎紀致公堂開會之盛

坎巴崙函。本埠致公堂于是月八號。新進入會員者十餘名。旋于十五號。又開放洪門。招納新會員十名。兩次

均由盟長何簡能主持締盟儀節。由陳粹馬昌枝兩君承周命君生引新進會員詣九祖臺前行獻血盟。觀禮者座無餘隙。秩序整然。可見人心之趨向義洪門者日多矣。

◎◎◎國會議員之開議忙

柯京電。國會議員不久將忙于職務。蓋政府准予十八日交下豫算表。一經開議。辯論隨興。非歷三四星期。恐不能付表決。目下經有許多議員。報告秘書廳。准下日登臺演說。發表他對於豫算表的意見。至政界方面。關於征稅事件。則緊守秘密云。

▼◎▲**聲明脫出國國民黨**

啓者弟願將國民黨籍退出今因生計艱難經費難以供給自問棉力不足故自願脫離黨籍自後凡國民黨諸大小事務與馮烈枝脫離關係無涉特登報章俾得同衆共知悉

沙市加寸馮烈枝啓事

▼◎▲承受股份廣告

英屬不匹省新未舍埠三利西餐館貨倉生意架生與及樓宇
二座連地段一概前日係伍壬學伍厚周連三人全創今因伍
壬學志圖別業自願將所沾三利股份賣與伍厚周連二人承
受準於新歷六月廿六号交易清楚如伍壬學有欠到中西數
目轆轤未清者請依期到來報明如逾期不報是爲枯帶特此
聲明以免後論此佈

民國九年 五月 十号

伍厚 周連全上言

▼◎▲加拿大木瓦業華工聯會緊要

現有緊要事等候討論定於本月廿三號星期日午後二時在會所開全體會議我們會員到了這時懇望早的到會纔是

一九二〇年五月十七日

啓者本館茲承頂高榜君之中國印刷局生意舖中傢私什物擇於本月九一號在該印刷局交易如中國印刷局有欠到梓里數目轆轤未清者請依期到來理妥若逾期不到乃係自誤概與承頂人無涉特此聲明以免後論

民國九年 五月 十三日

中華圖書館謹佈

▼◎▲買屋者注意

茲者現有一屋在奇花街附近緬街發售價錢極廉如合意者祈來面議

一、子貳銀行今朝(每百)八十九元二

▼○▲二埠中華會館維持經費及重修會舍募捐緣起

慨自祖國民生不優覓食維艱以致遠難父母拋別妻孥經涉重洋挺而走險孜孜然堅霜凜雪而不憚沐雨櫛風而辭以印事俯著須於是賴矣但吾人宇下苛例叢生外侮紛乘受凌辱夫遠適異國昔人所悲况復遇此倍形淒慘乎吾儕苟不謀自衛之道聯結強固團體羣策羣力以爲抵抗靡特生計難保抑虞立足無地此中華會館之設所由來也溯本會館創立之始皆由當日本地殷商與及僑胞等鼎力促成迄今日歲月不居忽忽已屆十週歲矣然其過去數十年之成績爲僑胞禦外侮解紛爭及造種種慈善事業不知恒河沙數矣無庸喋喋當亦自有見耳有聞者也獨惜會館產業稀微維持永久邇來各種經費益形窘絀因此辦事諸多棘手遂令會務一蹶頽敗愈甚良可慨嘆試究其內容精神形式毫無可觀察其外狀則鞠爲茂草以此爲堂堂之中華會館毋寧謂爲數椽殘屋乎雖然凡事皆由新而舊舊則蕪穢曠目此自然之理也加以財政困迫辦事匪易又何怪焉今爲維持會館計不得不設法從事修葺刷新一切以壯觀瞻而垂永久惟茲事體大頗費經營然彼婦雖巧無米之炊殊難築之登登豈能枵腹從事乎爰集衆磋商設法整頓僉謂當斯工情暢旺止行囊活動之時一旦廣求樂助不難募集巨款當時議決擬定章程分發勸捐冊所冀附近本埠僑胞諸君共同竭力輸將勿吝富有之囊須知責難旁貸任有攸歸異日局面一新胥於僑胞諸君是賴矣

一此次籌捐款項純屬維持會館各種經

二九附本館僑胞皆有維持本會館之責若收到捐款時即發回收條交原人收執存據另將捐款人名逐一登報表示
三本會館職員正副董各一名正副中文書記各一名正副交際各一名正副司庫各一名核數員一名議員實名分科任事以專責成惟概担義務不受薪水
四職權限正董統理本會自一切事務副董得受正董委託辦理一切或正董因事辭職所遺之缺亦由副董補充之正中文書記司理來往文牘及一切大小文件副書記助其不及正交際專理與外人交涉事宜副交際員協助正司庫專管理出納款項但一欸支出五十元以上者要得正董書記認可乃有効力正司庫有事他往辭職亦由副司庫承乏核數人常有權討取數目查閱有無濫支以杜流弊議員代表討論本會館事務凡集議時須依時出席惟不到會者是爲默認

僑選舉大會舊任職員若仍

六月初到之期過百元以上者要候正董書記司庫三人署名附貯殷實銀行起用時亦如之

七每月要清算數目報告至年終則刊印徵信錄分派各梓里查閱以昭鄭重而示清白偷查出數目糊塗及侵蝕公款者一經查出定即嚴行重責並隨時收回其司庫權至吞欠之款然仍追收或特頑不交即呈請官廳訊究另將所有財產抵償以儆效尤而維公款

八凡從本處旋唐梓里每名應繳中華醫院出口票銀兩元

九凡查有老年僑胞墮落本埠欲覓食而無力欲回家而無舟費者必代其取一老人位遣其歸國至於貧寒疾病之人皆可到本會館所立之醫院調治所有醫葯概從會館代支至病者愈後覓有丁栖身積有工資要將該費給回

十本會館重脩伊始事務繁賾一俟工程告竣即附創華僑學校一所栽培埠中各家男女及失學僑胞

以上章程乃臨時擬定若有未盡之處可以隨時召集會議增改期臻完善

| | | | |
|-------|------|--------|-----|
| 正董黃篤生 | 副劉富昭 | 中書記歐實襄 | 李觀霖 |
| 西書記李澄 | 馬伯端 | 核數員黃大 | |

評議部員李登 刊抗武

| | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 譚泰恒 | 劉雲伯 | 孫經可 | 鄭永昌 | 雷秋 | 譚時枋 |
| 黃福均 | 劉祥 | 劉潤 | 林顯達 | 林福盛 | 劉雨田 |
| 李佛 | 譚欽怡 | 祥 | | | |

民國九年四月廿七日 加蜀二埠中華會館披露

茲者現有舊子貨車 兩輛 賣

者請來面議

Mr. Lorimen 306 Rechar'd St. Secy 205

● ▲ ▲ 華友注意

本公司代理租賃房屋商店住屋以及其他各種如意者請來面議

J. R. Jacobs & Co. 245 Hastings St. E.

▼◎▲退股告白

今日他等志圖別業願將勝利棧全盤生意架生什物以及抽
業連屋二間出賣與湯合備價承受準于西歷六月十五日十
貳點鐘在本舖當衆交銀清楚如勝利棧欠到唐番數目釋
未清等情請依期到來取妥如屆期不到作爲自誤由交易之
后不得追究先此聲明以免後論特此佈告

民國九年 五月十五日 加鯉猫湯合謹啓

▼◎▲嶺南酒樓重修開市廣告

嶺表騷人。不少寄情于杯酒。南方住客。偏多取樂于名茶。況際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。是雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。(即禮拜三日)深望親愛僑胞。留心賜教。各極歡迎。謹此奉告。

中華民國九年 三月吉日 嶺南酒樓主人謹啓

▼○▲敬頌醫院監督員

啓者韋氏有姓生命之德國家有拯痼苦之念立醫院以治病施茶水以解渴煩必要清潔地方以重衛生者也幸藉林彰先生屬年監督醫院內外井清潔無瑕栽草種花不辭勞苦不受薪金今經告辭往溫寧交與馬奕先生料理均皆慈善之舉斯病者同沾雨露特登數言聊表林先生之功廉既矣

五月九日

域埠中華醫院啓

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨航運玩器香燭竹器糖菓枝干上等抄茶正北鹿茸野山玉桂廣山藥酒香水香粉俱全始創精修機器製造酒膏丹丸發行付貨在外
●設在金山大埠板橋街門牌六五八號
●電話：二二二二
●電報：二二二二
●地址：Grant Ave. 458 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代理黃軫章新到歐美廚書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽二圓
- 花柳扶元解毒酒一樽二圓
- 參茸虎骨衛生酒一樽二圓
- 大一家補腎壯陽酒一樽二圓
- 三氏戒煙餅一合四圓五
- 固本活命強腦丸一合三圓
- 仁壽堂戒煙茶一合二圓七毛五
- 余中興補腎水一樽一毛五
- 孫義順堂茶一合二圓五
- 亞哥氏風濕膏一合二圓五
- 張偉川機器藥水一合二圓五
- 壯陽久戰不倦丸一合二圓五
- 一服愈頭痛散壹包三毛
- 專治小腸氣痛散一合二圓五
- 始創心氣痛藥水壹包三毛
- 包愈夜夢遺精丸一合二圓五
- 料拾圓半料五圓
- 專治久年白濁丸一合二圓五
- 三鞭補腎丸一合五圓
- 上海六神丸一合二圓(能治百病)
- 上海人造自來血一合二圓(大補品)
- 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
- 英屬代理處雲哥華東街生隆棧
- 美國金山大埠昌勝公司全啓

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癩癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一打肚痛丸一打量濕丸一打頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知所求醫焉
民國七年二月十五號
英屬雲厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽丸戰不幾日果見陽事壯旺此丸實是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年四月十一日二號
市加哈埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其虛實挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島件張振振合家九口暨同人恭頌

岐山公司新張廣告

本公司設在加蘭路一千八百五十五號即往那摩七站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生菓并任在大律師金林曼迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件諸書信稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或就本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全等
現本公司有廖先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前口凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患病者知所擇焉
●(大律師金林曼)●
KILLAM & BECK
Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
●(或往廣東街恒興棧)●
KHE SHON & CO. Bay. 3833
1865 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

來(旅)館(廣)
(告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號為最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暑均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相富價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二五十八號
電話(矢磨) 2926
司理人李樂李錦同啓

利多域
告廣昌同利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼收稅金紙稅單及代理洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎祈注意是荷
▲本舖(講機三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞謹啓

名(利)客(棧)
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉機汽暖男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如欲歡迎呼安當諸君實房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼
▲電話一八九五
司事人江贊祐啓



士農工商終歲勤動其思想
操勞甘願精神為之作用也思想
過度操勞疲勞實為虛損之起
點若仍放蕩形骸迷戀夜色
固有之精神破耗旋如遺洩頻
溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊既
銷磨于前速圖補救于後

我必補血
補血丸

KAYSANG COMPANY
848 Clay Street
San Francisco, Calif.
總發行所大埠壽生行大藥房

每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒 卅元

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西福食各江味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定從廉

電話 (詩吟) 二一六零

廣興祥司人關耀崇啓

信通

局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港利源滙兌局司理人林德德
誠多利代理人永利源

本號常有大小金銀便換

特別廣告
我國僑胞在國外者甚多如欲匯款回國者請向本號接洽本號可代辦一切匯款手續手續簡便利息優厚如欲匯款回國者請向本號接洽本號可代辦一切匯款手續手續簡便利息優厚

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖茶米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞巾送禮糖菓料炮竹燈籠等件索唐番書籍雜貨醬料各江地道貨物馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便安

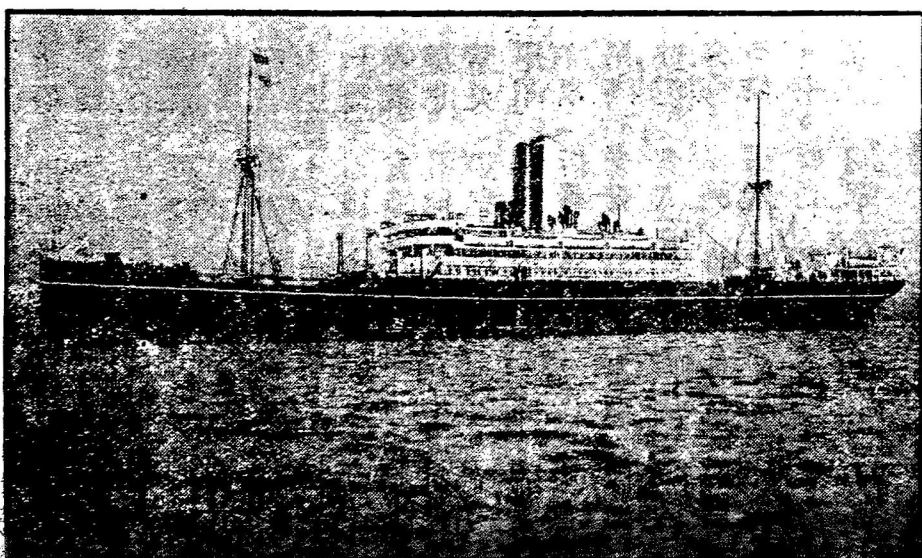
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴鞋長短膠鞋等

舖在片打街門牌七十七號

(誠錄詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

港香返直利多域由水一拜禮兩每



Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

大北東路公司

The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

日郵船公司

馬金紫總堂佈告



啓者 本堂現購得公曆牌片街門牌一百二十七號之樓(即名利客棧)該樓材料豐富高度連土庫共五層長一百二十尺闊度二十五尺十庫有門直通大街可作各項事業又在華埠中央之地地位咸宜凡有兄弟未認股者仰期速認已認者仍要鼎力加認并將股銀從速繳來應用此佈

Attn: Gim Do, Hung 137 Pender St. East
VANCOUVER, B. C.
莊雲哥馬金紫總堂披露

船名
香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

隆昌裕

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧爲盼

司理 林立見 謹啓

金山華英書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧付費自理

新到
中西文廚書寶鑑每部六元
華英文官話易通每部一元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散如下

正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴膏
●吳風胆 ●正花旗參

五洲大藥房

啓者本藥房設在片打街門牌三三三號專辦各國名藥西藥膏丹丸散以及各種西藥器具等件如蒙惠顧請照後列住址付信便安

本藥房自製膏丹丸散如下

參茸玉桂藥材

廣生萬

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大幫臘味 特別平沽

九十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新鴨腸每箱四十八元七

大文縫衣

最新春天童子衣服
雲布料淨羊毛款式趨時尚
文縫匠稱巧手顧客包快意
男子各等衣着俱全仰
爲賜顧是荷

CLAYMAN'S
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味諸料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲綢緞巾時款男女鞋襪送禮糖菓名色家寶丹丸散貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙惠顧祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方漢記火肉常便
●代辦粵城十 參貝製陳皮片發售
●八甫萬春園 各項膏丹丸散
●舖在片打街門牌一百一十一號
●誠錄(矢人)九一七六

云局 廣興隆司事人 方富健 啓

資彌補 并求列強協助吾國整頓稅則云

Yuen Sang Tai Co., 704 Main St. VANCOUVER, B. C.

館行油畫二幅
救和堂大花樽
雲山賸二十元
余風采堂三十元

都城華僑橫扁
源盛號串炮壹封
譚怡怡室高鑒
何盧江章賸
滿城國民黨

張 我退棄 本主人下榻以待
元 ▲本店在片打街東門牌一百四十四號
元 ▲喊線(詩麼) 一五一九 本館主

披露

行劫寶慶新街羅宅。及叢桂新街許宅之匪犯蘇伯衡等。自拿獲至今。已有月餘。昨警廳特呈准富道。將該犯等就地槍決。當于九日午。提出該犯蘇伯衡等五名口。驗明正身。一律以草繩反細。派游擊隊二十餘名。將其押赴西關犯事地點。及繁盛地方游行一遍。然後押往大北門外軍路執行槍決。各犯沿途談笑自若。全無懼容。該女犯黃盧氏。身穿綢紗衫褲。行至半途。心慌足軟。面如土色。須以兩人左右扶掖。方能行動。及至第二甫時。因受驚過度。全失知覺。乃用竹簾扛赴刑場。迨抵軍路。即各轟一槍。惟有一犯。連擊二響始殪云。

PASITY FLOUR

布列文加有限公司
專製造卷麥片及
上等麵食品純淨幼
潔麵粉并代理維多
利亞化學公司之種
植肥料魚骨泥等項
華友光顧仰祈留意
光顧是荷

Phone Sey. 2360

822 Main St.

Vancouver, B. C.

▲本號現有
黑色魚頭坭
每噸價六十四元
各等麵粉
各等蔴仔包
早水蔴仔種
遲水蔴仔種
各等瓜菜種
又唐山菜種
麥穀麥米草
苡米麥糠
碎米糠
絲苗米粘米
各等花種
各等什貨
各等雀米
各等包線
如蒙光顧請移玉步
至緬街八百二十式
號或致函購取立即
付上應市也
▲雲
埠廣永生主人啓

增設華人事務所

啓者本銀行開設於喜士定街夾顧街已多歷年
所久蒙華友賜顧凡于付貯滙兌素稱周洽妥當
今特爲推廣生意並爲華友利用起見于本銀行
隔鄰另設一華人事務所用華人襄理本行一切
要務以相接洽各華人或有不其諳英語者亦可
隨時與之往來晉接准於五月一號日開始交易
先此佈告

司理 渣典 謹啓
協理 黃子衡

四時菜蔬生菓專做發行零沽
諸公光顧請留意焉

▲線喊(矢摩) 壹三三

司理人馬全啓

▽○▽ 恭頌良醫

啓者弟在對面海瓦仔謁當工偶然爲絞槌打傷右脅及兩便
胸前猝然暈去幸得全件救醒但醫屢治罔效後遇宗兄章未
介紹於林文燦先生包醫旬日經已全愈更有腰部乃前八年
受傷并蒙醫治痊可謂非醫術精通其可得乎弟感先生之恩
特登報章以誌不忘并爲世之患症者示之津焉

▼◎▲
遷舖廣告

啓者本店向設於本埠卡路街已多年矣久蒙僑胞垂顧感何可言現欲拓張生意特遷往緬街門牌五百零九號即叻仔士銀行右鄰照舊營業兼辦西人雜貨並接理滙單由香港中和堂轉交快捷妥當常便自由快車僑胞光顧格外歡迎 ▲電話(矢麼)五一叁六

乾豐號馬大合謹白

▼◎▲取買草包

啓者本號收買草米包但要雙層方合用奉價每打銀五毫如
有此物整送交奇化街一百四拾七號是也
三記謹啓

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫
柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈
製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君
就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上
患症者早得全愈焉

醫士劉小初謹啓

[illegible]

▲名醫妙藥

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多
便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功氣
買永發藥局腎虧補血丸一錢服之今已病瘥全愈弟感其
生之恩無以爲報謹字數言登報俾有病者知所廣問津焉
上如古阜新寧海安等埠頂

▲醫花柳症

居者予前染花○白濁之症退身疥瘡退身癰疽四股骨軟
 治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒九宣鐫毀
 果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感
 生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉
 古巴灣城新會蔣東生啓

壯陽長大丸

謝先生之恩故爲之介紹傳染疾者知所問津焉

WING FAT 543 Grant Avenue San Francisco, al. C.

利 照 恒 恒
恒 恒
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油麵米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

林文燦
 專醫續筋駁骨跌打
 刀傷此藥奇難雜症
 自製丸散○藥發售
 刀傷跌打丸 跌打風濕丸 花柳白濁丸 花柳疔毒丸
 疳疔肚痛丸 萬應婦科丸 這年盛脹丸
 這年風濕○藥 跌打風濕○藥 惡毒大瘡○藥
 刀傷止血膏 散 這年埋口藥散
 丸散太多弗能盡錄
 掛號處片月東街三百一十一號同仁堂藥材舖

代理處
均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

告廣舖遷
棧安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
FAMOUS

▲煙公司
▲藍
名 角
千地利士
五月十二號開

啓者本公司往來遠東輪船目前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦自後可能應續有船接載客位至各船啓行與抵埠均可依期仰旋東諸君留心請移玉到代理人處寫帑便安特此奉告





 軒 新 圖

承印中西大小文件
 HO SUN HING
 Phone Sey. 1113
 438 Main St. VANCOUVER, B. C.

吧埠 堂 仁 同 云高

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West

VANCOUVER, B. C.

燈連十加亮光

啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意登舉慶亞公司啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
& REGINA

[illegible]

本軒精製
中西字箋
已圖章及
印色墨水
箋已字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴揀揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲
孫壽昆 披露

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一機也腎固則體魄強運籌帷幄捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟僑胞起見特為精心研究製造此丸不寒不燥葯性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後返滴操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益腎益神強筋補髓益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎

力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定然消腫止痛全愈倘
若跌打刀傷血流如注者急用棉花注透此藥不敷在患處立
即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋漓於第必定能
生肌全愈若係遠年風濕興及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉
塞於血道每遇天陰將兩痛腫脹發者宜用滾水和水勻此藥水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊
積從此而消也

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成端治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗奏效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

跌打散瘀止痛藥水 每樽貳元

林阿臣跌打藥水

注意 注意 注意 注意 注意 注意 注意 注意

意寶

▲▲廣東省廣告議錄癸唐三六二七 本堂主人告
本堂創在雲高華生路東街四號門牌開張今搬到各省正興
道土等藥材正式參茸玉桂各家正正丸散發售兼購
有良工精心製炮熟藥本堂折衷伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
● 跌打吊瘀止痛散 每盒三元
跌打之症乃人生最不利之事亦世人多不能免無論緣何工
業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以為意宜科症血積蓄
無從消滅或曾服藥劑未得全除以致惡結日深延過天陰落
兩痺痛即發時痛時止若不急為調治變為痼疾終身九種跌
打瘀血未清者急用此散和酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶鑿棍又往夾底畧能移步其燕梳館嫌攔擱日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩湯脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一可醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷傳醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾愚跌打諸君知津而治焉

萬屋崗八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

○幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安雖料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸入虛羸短氣呼吸不能接續屢重加帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠頓迫得出埠父子兄弟相見幸蒙叔仁施代賃房舍照料不辭勞瘁求請曾統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

寓大埠尺臣街六百七十四號三層九號甯邑劉凱上言

○顯出我華醫手段

弟在辦麥士度埠務麥士度大旅館做工因用上落升降機失


啓者弟患小腹劇痛拘氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院剖割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲東血症用藥打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也

大埠吳臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

〇〇可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹統新先生責舍調理九次共計二十天幸小兒全愈

曹方外科新統



包醫跌打
炮火刀傷
腫毒瘰癧
白濁疳疔
瘋症流注

氣用車馬
消脫瘰癧
雙單癰疽
連年瘰癧
內外全瘰
瘰癧瘰癧

誠醫士擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書信各處俱有或
這年頑癰腫無效等症不妨試驗或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將原病自起至今逐一列明信
內并列住址購來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不誤候

庚申七月二十八號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

爲十二等之酬報如下
 (一) 等) 捐坎銀萬五千圓者、擬於●園內、擇地闢爲紀念
 圖、中立一紀念塔、以捐●者之姓名之并錄其善行於
 塔上、以資景仰、男製瓷杯廿四寸於紀念堂、及由立

條(捐期) 定六個月爲期。从民國九年。二月一日始至九月一日止。此兩助●期內。務望各善士熱心輸將。●使如數募足。以促進進行

一條(慶典) 以●舍落成開行開幕祝日。爲週年記助●

| | | | | |
|----|-----|-----|-----|-----|
| 田 | 曾進才 | 李社驥 | 黃超衍 | 黃沛昭 |
| 謝康 | 陳彝壽 | 馬廣榮 | 陳拔崇 | 馬畧修 |

民國九年五月二號

司理人 鄭錫民

司徒文和 謹啓

公啓者本堂自成立以來着着進行成績卓著足見我昆仲之熱誠堪爲嘉頌矣惟基礎有定而籌建之事實不容緩止且趁時而興諒諸昆仲共表同情惟上年爲此可頒發緣簿以遍佈各埠但多次催促仍有未付回者懇各埠昆仲立即將前發緣部繳回以免延擱現本堂公議如不足中尾不將堂底繳交者

陳穎川總堂啓事

至出年加收三元共十元另於每年加額徵收母得異言仍共
鑒焉特此佈告
民國九年 五月一號 加拿大陳穎川總堂啓

歐戰
小說
兒女情長
輯

(續)

大漢公報雜錄

抱膝廬漫筆（孟彬）

筆記

○換補服。向王三拜三叩起。王見其知大體。有淑嬪風。喜極。○幾無平時威重。是夕。○侍寢。次日。王賞滿嬪錢六十緡。嬪率闔府男婦三百餘叩賀。○出白金四百兩犒之。衆皆感悅。有貂_瑤一陳某。○某係故明宦者。年皆七十餘矣。王以一璫給。○聽使令。○乃作書。飭令賁赴虞山以慰其女珍曰。汝母受王恩禮。此身已不及自持矣。○特念汝父生前無一語忤我。○以故覆水之勢難成。而故劍之恩彌切。今爲之計。莫如訪立本宗。授以牛產。繼宗嗣而誅血食。既盡生者之心。即安死者之魂。善體我意。○是誠望汝來監。乃先朝內臣。今日歸旗者。須加禮款。使知你非寒儉兒也。○東珠十顆。可爲甥孫帽飾。手鉤一副。俾汝佩之。如見我耳。

不遠。心稍慰。蓋史密司家在倫敦。波龍。去倫敦固。葦可航也。史密司聳兩肩而行。屈其背。懼人識其爲英兵也。幸道上行人尙少。無大危險。見天色漸黑。腹中飢益甚。遇英人有施義餐者。就而果腹焉。再前行。抵波龍鎮。此間調查行人頗極嚴。幸史密司由小徑入市中。又值深夜。故得免盤問之險。是夜臥于鐵道旁。翌晨醒起。察衣囊。錢袋尙存。步入附近加啡館中。先換衣。隨購早餐食畢。精神一振。念亡之方針。究應何若。沉思有頃。仍以返國爲佳。俾陶麗絲之病。可早日就痊。其妻亦可分家政之勞。且此間英兵極多。非可久留之地。爰轉裝至埔頭探聽駛英船隻。尙早。無一船由英來者。惟頑重無數。三五成羣。在埔頭嬉戲。史密司在此靜候。見最幼之一童。天真爛漫。肌肉皙白。憨笑。則眉稍眼

清史

豫王妃
二續

既宣命。張嫗低語。王今尊禮至此。宜若可從。時雖仍不言。而手受冠服。顏色和悅。滿嫗從屏隙中窺知其隱。卽宣言朝廷定例。凡止室不孕。而側室有子者。奏聞後卽冊立爲妃。今服止一品夫人耳。或尙有貴於此者。至夜。王以御賜金蓮臘炬。導入寢。顧嫗謂獨忘并謝大恩乎。王卽命移炬中堂。王中立。立其后之左偏。恭行九叩禮。卒寢。徐卸冠。

新聞紙第十四卷

抱膝廬漫筆（孟彬）

抱膝廬漫筆（孟彬）

▲李志超（續）

老婦不應。超竟升堂入室。瞥視一婦。紅髮蓬鬆。面黑類漆。雙瞳炯炯。舌出唇外。教床沿一少婦以投繯法。蓋縊鬼之來覓人瓜代也。超猛憶曾聞縊鬼祟人。必置一藤于屋內門官香爐下。取而去之。則其人可救而鬼無能爲力。因出搜香爐下。○果在焉。急取而套諸手。乃進而攘臂大呼曰。何物惡魔。公然爲厲。速去休。否則飽而公拳矣。鬼驚而逸。趨覓藤。○已無有。知爲超所攫。乃哀之曰。予失此物。將難獲替人。永無輪迴。乞君見憐。○迅賜擲還也。再不敢害若婦矣。○李斥曰。汝恃此祟人。罪不容誅。吾身可死。○決不還汝也。鬼恚甚。撲李。李拔足奔。鬼隨後緊追。此聽彼逐。距地已十餘里矣。既而村雞亂鳴。天作魚肚白色。鬼乃止步。○指李而誓曰。本當送汝往謁閻羅。

天子莫奈而氣運方亨。言訖不見。李半夜奔走。足齒筋罷。四顧荒郊。安睡無地。惟道左一小蘭若。敗址頽垣。荒涼蕪穢。往往鬼號。天陰則聞。白晝過其下者。猶震懼生畏。李固早有所知聞矣。弟迫於困倦。姑進內寢宿所。乃遍地塵封。苦乏臥具。惟末座停柩一副。釘蓋牢實。李不遑顧忌。逕臥其上。甫入睡鄉。有聲格格作巨響。李驚醒。細察其聲起自棺中。於是好奇之心勃發。因執巨石裂棺蓋。視之。則纍纍黃白物也。驚喜欲狂。急奔回家。僱親信三四人。分舁回家。由是富冠全邑。殖田園。長子孫。頓改前行。并覓相者而厚賞之。喜其談言微中也。或曰。明末闖賊搆亂。某省富翁曾避難是間。後舉家散失。柩中藏強(帝金)疑即彼所遺下云。

吟風弄月。乃文士之豪情。琢句駢詞。爲雅人之樂事。枝擅雕蟲。雖云小道。樓堪造鳳。定推高才。况復騷壇逸韻。最易動人。以故建校培材。務求將伯。宋香屈豔。借助者絕妙好辭。謝草江花。鼓吹香淋漓大筆。海外豈無曹子建。七步能成。僑界定多李謫仙。萬言可待。聲蜚藝苑。任爾舒懷。逐鹿吟場。看誰捷足。此日徵魯遺興。賞格之微薄母嫌。異時出榜題名。佳什之流傳獨遠。如蒙不棄。尚希賜教。

山台

由七字起長短體裁各聽其便不收卷資取錄壹百名限
新曆八月十五號截收異日中校告成將聯擇尤刻石以
資賞識而留紀念聯卷彙送柯京副領事

趙宗壇先生評閱

賞格列後

第一至第三名各賞金牌一面
第四第五名每賞良四員
第六第七每名賞良二員
第八至第十每名賞二員五
第十一至二十各賞一圓五
第二十一至第卅名各賞一員
第三十一至四十名各賞七毫五
第四十一至五十名各賞五毫
第五十一至一百每名賞二毛五
殿軍賞金牌一面

Quong Man Fung P.O. Box 98 Victoria B. C.

加屬台僑捐建中學校促進會同人啓

▼○▲注意注意戒烟藥水有到

啓者鄙人秘製之戒烟藥水其効驗非常久爲該中所推許適前兩月藥水沽楚一時唐山寄來不及屢蒙貴客踵門購買無法應付歎甚歎甚今接到唐山新來各種葯料所製之藥力較前加倍敢信戒斷更爲神速前沽之小罇每罇二圓大罇三圓現沽大罇三圓二小罇二圓一近因滙水高昂更各藥料行貴成本畧重故每罇價銀稍增多的誠恐買者未及週知特登報告如貴客欲買藥者从下列門牌並銀赤寄來定必迅速付上決無阻悞

大銀三圓二角 郵費每銀一毛五

雲 廣萬生 城埠三合公司 總發行所民
小罇二圓一買者自理

Kwong Man Sang 218 Kefer St.
Vancouver B. C.

Hip Sing Co. 236 Pender St. VANCOUVER, B C

●兼鑲各種之牙價甚相宜 ●本醫舍電話矢無八一四五

民智門牌六百六十六號
牙科醫舍
醫學士雷夢熊啓

告 廣 張 新 堂 年 延
Yen Nan Tong Co.
7 Pender St. E. Phone Sey 1291 Vancouver, B.C.

7 Pender St. E.

Phone Sey 1291

Vancouver, B. C.

容月池先生方脉寓內

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材素
道玉桂正字號各家膏丹丸散并自製
應效膏丹丸散發客又聘有內外料醫
十寓內精究男婦內外全科如各埠僑
胞遇有疾病未能就診者請將病源詳
述并銀晨祈照上列門牌寄來本堂定
即以症發藥從速附上現新張伊始貨
物極爲鮮明價值額外克己務求合諸
君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏
希垂青

▲茲將本堂自製丸散列后

▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾
二元半料八元每兩價銀一元二五

▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元
半料五元五毫每兩價銀一元一五

▲參茸武溪大補丸每料價銀十二元
半料八元每兩價銀一元貳毫五

▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半
料四元每兩價銀八毫五

▲天王補心丸每料價銀八元半料三
元每兩價銀六毫五

▲祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半
料三元每兩價銀八毫五

▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四
元五每兩價銀九毫五

▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五

▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五

▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

龍鳳禮

餅色太多
不能盡錄

雲高華埠

司理人 同啓

▼○▲生利押新張廣告

便是 李祿承接油漆寓內電話筒矢咄三七四九

司理人李經啓

▼○▲派員遊埠預告

啓者本堂招集百子會購置樓宇幸今大事已成是以公推適
爲賓臣二君爲本堂代表遍遊附近各埠招股凡我伯叔昆仲
一見奉委人員到日仰祈接洽踴躍附股以期利益均佔是所
切盼此佈 四月廿八號 雲堽黃江夏堂啓

林 (瓊) (宴)

〔市開夜日〕

○九壹壹么矢話電

參式壹 街東打片 在舖

好飯

好菜

請來